

II.

(Nezakonodavni akti)

UREDBE

UREDBA VIJEĆA (EURATOM) br. 1368/2013

od 13. prosinca 2013.

o potpori Unije programima pomoći za stavljanje nuklearnih postrojenja izvan pogona u Bugarskoj, Litvi i Slovačkoj te o stavljanju izvan snage uredbi (Euratom) br. 549/2007 i (Euratom) 647/2010

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice za atomsku energiju, a posebno njegov članak 203.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

uzimajući u obzir mišljenje Europskog parlamenta ⁽¹⁾,

budući da:

(1) U skladu s Protokolom o uvjetima i aranžmanima pristupanja Republike Bugarske i Rumunjske Europskoj uniji ⁽²⁾, Bugarska se obvezala zatvoriti jedinice 1 i 2 te jedinice 3 i 4 nuklearne elektrane Kozloduj do 31. prosinca 2002. odnosno do 31. prosinca 2006. te zatim staviti te jedinice izvan pogona. U skladu sa svojim obvezama, Bugarska je isključila sve dotične jedinice unutar roka.

(2) U skladu s Protokolom br. 9 o jedinicama 1 i 2 nuklearne elektrane Bohunice V1 u Slovačkoj ⁽³⁾ uz Akt o pristupanju iz 2003., Slovačka se obvezala zatvoriti jedinicu 1 i jedinicu 2 nuklearne elektrane Bohunice V1 do 31. prosinca 2006., odnosno do 31. prosinca 2008., te zatim staviti te jedinice izvan pogona. U skladu sa svojim obvezama, Slovačka je isključila sve dotične jedinice unutar roka.

(3) U skladu sa svojim obvezama iz Ugovora o pristupanju i uz pomoć Unije, Bugarska i Slovačka zatvorile su Kozloduj i Bohunice V1 nuklearne elektrane i ostvarile značajan napredak prema njihovu stavljanju izvan pogona. Potreban je daljnji rad kako bi se nastavio napredak s konkretnom dekontaminacijom, rastavljanjem i zbrinjavanjem istrošenog goriva i postupanjem s radioaktivnim otpadom te kako bi se proveo stabilni proces prema krajnjem stanju stavljanja izvan pogona u skladu s odgovarajućim planovima stavljanja izvan pogona, uz osiguranje primjene najviših sigurnosnih standarda. Na temelju dostupnih predviđanja, dovršenje radova na stavljanju izvan pogona zahtijevat će znatna dodatna financijska sredstva.

(4) Priznajući da je preuranjeno gašenje i kasnije stavljanje izvan pogona nuklearne elektrane Bohunice V1 s dvije jedinice ukupnog kapaciteta od 880 MW tipa WWER 440 V 230 Slovačkoj, osim socijalnih i energetskih posljedica, donijelo znatno financijsko opterećenje koje uključuje izravne, ali i neizravne troškove.

(5) Preuranjeno gašenje i kasnije stavljanje izvan pogona četiri jedinice tipa WWER 440 V 230 nuklearne elektrane Kozloduj s ukupnim kapacitetom od 1 760 MW bugarskim građanima predstavlja težak i dugotrajan teret u pogledu energetskih, gospodarskih, okolišnih i socijalnih posljedica.

(6) Unija se obvezala pomoći Bugarskoj i Slovačkoj u rješavanju izuzetnog financijskog tereta koji podrazumijeva postupak stavljanja izvan pogona. Od pretpristupnog razdoblja Bugarska i Slovačka primile su znatnu financijsku potporu od Unije, osobito putem programa Kozloduj i Bohunice koji su uspostavljeni za razdoblje 2007. – 2013. Financijska potpora Unije u sklopu tih programa završit će 2013.

⁽¹⁾ Mišljenje od 19. studenog 2013. (još nije objavljeno u Službenom listu).

⁽²⁾ SL L 157, 21.6.2005., str. 29.

⁽³⁾ SL L 236, 23.9.2003., str. 954.

- (7) Nakon zahtjeva za daljnje financiranje iz Bugarske, Litve i Slovačke, u Komisijinom prijedlogu sljedećeg višegodišnjeg financijskog okvira za razdoblje 2014. – 2020. napravljena je rezervacija: „Proračun za Europu 2020.” u iznosu od 700 milijuna EUR iz općeg proračuna Unije za nuklearnu sigurnost i stavljanje izvan pogona. Od toga je za novi program daljnje potpore stavljanju izvan pogona jedinice 1 i 2 nuklearne elektrane Bohunice V1 i jedinice 1 i 2 nuklearne elektrane Ignalina te jedinice od 1 do 4 nuklearne elektrane Kozloduj za razdoblje od 2014. do 2020. predviđen iznos od 500 milijuna eura u cijenama iz 2011., što iznosi oko 553 milijuna eura u tekućim cijenama.
- (8) Iznos sredstava raspoređenih za te programe Kozloduj i Bohunice, kao i razdoblje programiranja i raspodjele sredstava između programa za Kozloduj, Bohunice i Ignalinu može se preispitati na temelju rezultata izvješća o ocjeni u sredini razdoblja i o konačnoj ocjeni.
- (9) Potpora na temelju ove Uredbe trebala bi osigurati neprekidni nastavak stavljanja izvan pogona i koncentrirati se na mjere za provođenje stabilnog procesa prema krajnjem stanju stavljanja izvan pogona uz osiguranje primjene najviših sigurnosnih standarda, budući da takve mjere ostvaruju najveću dodanu vrijednost Unije, pri čemu konačna odgovornost za nuklearnu sigurnost ostaje na dotičnim državama članicama. Ovom Uredbom ne dovodi se u pitanje ishod bilo kojih budućih postupaka za dobivanje državne potpore koji se mogu poduzeti u skladu s člancima 107. i 108. Ugovora o funkcioniranju Europske unije.
- (10) Ova Uredba ne dovodi u pitanje prava i obveze država članica iz ugovora o pristupanju, osobito odredbe Protokola spomenutih u uvodnim izjavama 1 i 2.
- (11) Stavljanje izvan pogona nuklearnih elektrana koje su obuhvaćene ovom Uredbom trebalo bi se provesti uz najbolje dostupno tehničko znanje i uz dužno poštovanje prirode i tehnoloških specifikacija jedinica koje se trebaju zatvoriti, kako bi se osigurala najveća moguća učinkovitost, uzimajući u obzir najbolju međunarodnu praksu.
- (12) Aktivnosti obuhvaćene ovom Uredbom i djelatnosti koje se njima podupiru trebale bi biti u skladu s primjenjivim pravom Unije i nacionalnim pravom. Stavljanje izvan pogona nuklearnih elektrana koje su obuhvaćene ovom Uredbom trebalo bi se provesti u skladu sa zakonodavstvom o nuklearnoj sigurnosti, posebno Direktivom Vijeća 2009/71/Euratom ⁽¹⁾ i zbrinjavanju otpada, posebno Direktivom Vijeća 2011/70/Euratom ⁽²⁾ te o okolišu Direktivom 2009/31/EZ Europskog parlamenta i Vijeća ⁽³⁾ i Direktivom 2011/92/EU ⁽⁴⁾ Europskog parlamenta i Vijeća.
- (13) Aktivnosti obuhvaćene ovom Uredbom i djelatnosti koje se njima podupiru trebale bi se temeljiti na ažurnom planu stavljanja izvan pogona koji obuhvaća aktivnosti stavljanja izvan pogona, njihov raspored, troškove i potrebne ljudske resurse. Ti troškovi trebali bi se utvrditi u skladu s međunarodno priznatim standardima za procjenu troškova stavljanja izvan pogona, poput na primjer Međunarodne strukture za troškove stavljanja izvan pogona koju su zajedno objavili Agencija za nuklearnu energiju, Međunarodna agencija za atomsku energiju i Europska komisija.
- (14) Komisija bi trebala osigurati učinkovit nadzor evolucije procesa stavljanja nuklearnih postrojenja izvan pogona kako bi osigurala najveću dodanu vrijednost Unije sredstava dodijeljenih u sklopu ove Uredbe, iako konačna odgovornost za stavljanje nuklearnih postrojenja izvan pogona ostaje na dotičnim državama članicama. To uključuje mjerenje efektivnih performansi i procjenu korektivnih mjera tijekom dotičnog programa.
- (15) Financijski interes Unije trebalo bi tijekom cijelog ciklusa rashoda zaštititi proporcionalnim mjerama, uključujući sprečavanje, otkrivanje i ispitivanje nepravilnosti, povrat izgubljenih, pogrešno isplaćenih ili nepravilno iskorištenih sredstava te, po potrebi, novčane kazne.
- (16) Budući da ciljeve ove Uredbe ne mogu dostatno ostvariti države članice, pogotovo odredbe o odgovarajućim financijskim resursima za nastavak sigurnog stavljanja izvan pogona već mogu, zbog veličine ili učinaka djelovanja, bolje biti postignuti na razini Unije, Unija može donijeti mjere u skladu s načelom supsidijarnosti, kako je određeno u članku 5. Ugovora o Europskoj uniji. U skladu s načelom proporcionalnosti, kako je određeno u tom članku, ova se Uredba ograničava samo na ono što je potrebno za ostvarenje tih ciljeva.
- ⁽¹⁾ Direktiva Vijeća 2009/71/Euratom od 25. lipnja 2009. o uspostavi okvira Zajednice za nuklearnu sigurnost nuklearnih postrojenja (SL L 172, 2.7.2009., str. 18.).
- ⁽²⁾ Direktiva Vijeća 2011/70/Euratom od 19. srpnja 2011. o uspostavi okvira Zajednice za odgovorno i sigurno zbrinjavanje istrošenog goriva i radioaktivnog otpada (SL L 199, 2.8.2011., str. 48.).
- ⁽³⁾ Direktiva 2009/31/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 23. travnja 2009. o geološkom skladištenju ugljikovog dioksida i o izmjeni Direktive Vijeća 85/337/EEZ, Direktiva Europskog parlamenta i Vijeća 2000/60/EZ, 2001/80/EZ, 2004/35/EZ, 2006/12/EZ, 2008/1/EZ i Uredbe (EZ) br. 1013/2006 (SL L 140, 5.6.2009., str. 114.).
- ⁽⁴⁾ Direktiva 2011/92/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 13. prosinca 2011. o procjeni učinaka određenih javnih i privatnih projekata na okoliš (SL L 140, 5.6.2009., str. 114.).

- (17) Neke mjere iz programa Kozloduj i Bohunice mogu tražiti visoku razinu financiranja od Unije što može, u dobro osnovanim iznimnim slučajevima, dosegnuti cijeli iznos financiranja. Međutim, trebalo bi uložiti sve napore kako bi se nastavila praksa sufinanciranja ustanovljena u okviru pretpristupne pomoći i pomoći dodijeljene tijekom razdoblja od 2007. do 2013. za nastojanja Bugarske i Slovačke u stavljanju nuklearnih postrojenja izvan pogona, kao i radi privlačenja, prema potrebi, sufinanciranja iz drugih izvora.
- (18) Radi osiguranja jedinstvenih uvjeta za provedbu ove Uredbe, provedbene ovlasti u vezi s donošenjem godišnjih programa rada i detaljnih provedbenih postupaka trebalo bi dodijeliti Komisiji. Te bi se ovlasti trebale izvršavati u skladu s Uredbom (EU) br. 182/2011 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹⁾.
- (19) Uredbu Vijeća (Euratom) br. 549/2007 ⁽²⁾ i Uredbu Vijeća (Euratom) 647/2010 ⁽³⁾ stoga bi trebalo staviti izvan snage.
- (20) Dužna pažnja posvećena je posebnom izvješću Revizorskog suda br. 16/2011 o financijskoj pomoći EU-a za stavljanje nuklearnih postrojenja u Bugarskoj, Litvi i Slovačkoj izvan pogona, preporuke u izvješću i odgovor Komisije.

DONIJELO JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Predmet

Ovom Uredbom uspostavlja se program za provedbu financijske pomoći Unije za mjere koje su povezane sa stavljanjem izvan pogona jedinica 1 do 2 nuklearne elektrane Kozloduj u Bugarskoj („program Kozloduj”) te jedinice 1 i jedinice 2 nuklearne elektrane Bohunice V1 u Slovačkoj („program Bohunice) (zajedno, programi Kozloduj i Bohunice).

Članak 2.

Ciljevi

1. Opći je cilj programa Kozloduj i Bohunice pomoći dotičnim državama članicama u provođenju stabilnog procesa prema krajnjem stanju stavljanja jedinica 1 do 4 nuklearne

⁽¹⁾ Uredba (EU) br. 182/2011 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. veljače 2011. o utvrđivanju pravila i općih načela u vezi s mehanizmima nadzora država članica nad izvršavanjem provedbenih ovlasti Komisije (SL L 55, 28.2.2011., str. 13.).

⁽²⁾ Uredba Vijeća (Euratom) br. 549/2007 od 14. svibnja 2007. o provedbi Protokola br. 9 o jedinici 1 i jedinici 2 nuklearne elektrane Bohunice V1 u Slovačkoj uz Akt o uvjetima pristupanja Češke, Estonije, Cipra, Latvije, Litve, Mađarske, Malte, Poljske, Slovenije i Slovačke Europskoj uniji (SL L 131, 23.5.2007., str. 1.).

⁽³⁾ Uredba (Euratom) br. 647/2010 Vijeća od 13. srpnja 2010. o financijskoj pomoći Unije u vezi s razgradnjom reaktora 1 do 4 nuklearne elektrane Kozloduj u Bugarskoj (Program Kozloduj) (SL L 189, 22.7.2010., str. 9.).

elektrane Kozloduj te jedinica 1 i 2 nuklearne elektrane Bohunice izvan pogona, u skladu s njihovim planovima stavljanja nuklearnih postrojenja izvan pogona, uz održavanje najviše razine sigurnosti.

2. Glavni specifični ciljevi programa Kozloduj i Bohunice u razdoblju financiranja su:

(a) u pogledu programa Kozloduj:

- i. demontiranje u dvoranama za turbine jedinica 1 do 4 i u pomoćnim zgradama, što se mjeri brojem i vrstom demontiranih sustava;
- ii. demontiranje velikih komponenata i opreme u zgradama reaktora jedinica 1 do 4, što se mjeri brojem i vrstom demontiranih sustava i opreme;
- iii. sigurno zbrinjavanje otpada u skladu s detaljnim planom zbrinjavanja otpada, što se mjeri količinom i vrstom sigurno zbrinutog otpada;

(b) u pogledu programa Bohunice:

- i. demontiranje u dvorani za turbine i pomoćnim zgradama reaktora V1, što se mjeri brojem i vrstom demontiranih sustava;
- ii. demontiranje velikih komponenata i opreme u zgradama reaktora V1, što se mjeri brojem i vrstom demontiranih sustava i opreme;
- iii. sigurno zbrinjavanje otpada u skladu s detaljnim planom zbrinjavanja otpada, što se mjeri količinom i vrstom sigurno zbrinutog otpada;

3. Gore navedeni programi Kozloduj i Bohunice mogu uključivati i mjere za održavanje visoke razine sigurnosti u nuklearnim reaktorima koji su u postupku stavljanja izvan pogona, uključujući potporu osoblju nuklearne elektrane.

Članak 3.

Proračun

1. Financijska omotnica za provedbu programa Kozloduj i Bohunice za razdoblje od 2014. do 2020. godine utvrđuje se u iznosu od [323 318 000 EUR] u tekućim cijenama. Iznos se raspodjeljuje između programa Kozloduj i Bohunice kako slijedi:

(a) 208 503 000 EUR za program Kozloduy za razdoblje od 2014. do 2020.;

(b) 114 815 000 EUR za program Bohunice za razdoblje od 2014. do 2020.

Ova Uredba ni na koji način ne dovodi u pitanje financijske obveze u sklopu budućih višegodišnjih financijskih okvira.

2. Komisija preispituje uspješnost programa Kozloduy i Bohunice i ocijeniti napredak tih programa u odnosu na ključne točke i ciljne datume iz članka 7. do kraja 2017. u okviru ocjene u sredini razdoblja iz članka 9. Na temelju rezultata te ocjene može se preispitati iznos sredstava dodijeljen programima Kozloduy i Bohunice, kao i razdoblje programiranja i raspodjelu između programa Kozloduy i Bohunice i programa Ignalina, kako je definirano u Uredbi Vijeća (Euratom) br. 1369/2013 ⁽¹⁾, kako bi se uzeo u obzir napredak postignut u provedbi programa i kako bi se osiguralo da se programiranje i dodjela resursa temelje na stvarnim potrebama plaćanja i sposobnosti privlačenja sredstava.

3. Sredstvima dodijeljenima programima Kozloduy i Bohunice mogu se pokrivati i troškovi koji se odnose na aktivnosti pripreme, praćenja, kontrole, revizije i evaluacije koje su potrebne za vođenje svakog programa i ostvarenje njihovih ciljeva. Posebno troškovi koji otpadaju na studije, sastanke stručnjaka, informacijske i komunikacijske aktivnosti, uključujući institucijsko priopćavanje političkih prioriteta Unije ako su povezani s općim ciljevima ove Uredbe i troškovi vezani uz informatičke mreže koje se bave obradom i razmjenom informacija te svi ostali troškovi za tehničku i administrativnu pomoć Komisije za upravljanje programima Kozloduy i Bohunice.

Dodijeljenim sredstvima za programe Kozloduy i Bohunice mogu se pokrivati i troškovi tehničke i administrativne pomoći potrebne radi osiguranja prijelaza između programa i mjera donesenih u skladu s Uredbom (Euratom) br. 549/2007 i Uredbom (Euratom) br. 647/2010.

Članak 4.

Ex ante uvjeti

1. Bugarska i Slovačka dužne su poduzeti odgovarajuće mjere za ispunjavanje *ex ante* uvjeta do 1. siječnja 2014.:

⁽¹⁾ Uredba Vijeća (Euratom) br. 1369/2013 od 13. prosinca 2013. o o potpori Unije za programe pomoći za stavljanje izvan pogona nuklearnih postrojenja u Litvi i stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EZ) br. 1990/2006 (Vidi stranicu 7 ovog Službenog lista).

(a) usklađivanje s pravnom stečevinom Ugovora o Euratomu u području nuklearne sigurnosti, osobito u vezi s prenošenjem u nacionalno pravo Direktive 2009/71/Euratom i Direktive 2011/70/Euratom;

(b) uspostavu, u nacionalnom okviru, plana financiranja koji će utvrditi pune troškove i procijenjene izvore financiranja koji su potrebni za sigurno dovršenje stavljanja nuklearnih reaktora izvan pogona, uključujući zbrinjavanje istrošenog goriva i radioaktivnog otpada, u skladu s ovom Uredbom.

(c) podnošenje Komisiji revidiranog detaljnog plana stavljanja izvan pogona, razloženog na razinu aktivnosti stavljanja izvan pogona, uključujući raspored i odgovarajuće strukture troškova koji se temelji na međunarodno priznatom standardu za procjenu troškova stavljanja izvan pogona.

2. Bugarska i Slovačka dužne su dostaviti Komisiji potrebne informacije o ispunjavanju *ex ante* uvjeta iz stavka 1. najkasnije do vremena proračunske obveze u 2014.

3. Komisija provjerava dostavljene informacije iz stavka 2. prilikom pripreme godišnjeg programa rada za 2014. iz članka 6.a stavka 1. Ako postoji obrazloženo mišljenje Komisije u pogledu povrede iz članka 258. UFEU-a zbog neusklađenosti s *ex-ante* uvjetom određenim u stavku 1. točki (a) ili ako uvjeti određeni u stavku 1. točki (b) ili stavku 1. točki (c) nisu zadovoljavajuće ispunjeni, donosi se odluka o suspendaciji cijele ili dijela financijske pomoći Unije u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 11. stavka 2. Takva odluka odražava se na donošenje godišnjeg programa rada za 2014. Iznos suspendirane pomoći definira se prema kriterijima koji su navedeni u aktu iz članka 7.

Članak 5.

Načini provedbe

1. Programi Kozloduy i Bohunice provode se uz jedan ili više oblika predviđenih Uredbom (EU, Euratom) br. 966/2012 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽²⁾, osobito putem bespovratnih sredstava i javne nabave.

2. Komisija može povjeriti provedbe financijske pomoći Unije u sklopu programa Kozloduy i Bohunice tijelima određenima u članku 58. stavku 1. točki (c) Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012.

⁽²⁾ Uredba (EU, Euratom) br. 966/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 25. listopada 2012. o financijskim pravilima koja se primjenjuju na opći proračun Unije i o stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EZ, Euratom) br. 1605/2002 (SL L 298, 26.10.2012, str. 1.).

Članak 6

Godišnji programi rada

1. Na početku svake godine Komisija donosi, putem provedbenog akta, zajednički godišnji program rada za programe Kozloduy i Bohunice u kojem se za svaki program utvrđuju ciljevi, očekivani rezultati, povezani pokazatelji uspješnosti i vremenski plan za korištenje sredstava u sklopu svake godišnje financijske obveze, u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 11. stavka 2.

2. Na kraju svake godine Komisija uspostavlja izvješće o napretku provedbe posla koji je obavljen prethodnih godina. To izvješće o napretku dostavlja se Europskom parlamentu i Vijeću te je osnova za donošenje narednog zajedničkog godišnjeg programa rada.

Članak 7.

Detaljni provedbeni postupci

KDo 31. prosinca 2014. Komisija putem provedbenih akata donosi detaljne provedbene postupke za programe Kozloduy i Bohunice u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 11. stavka 2. Ti provedbeni akti također detaljnije definiraju, u pogledu programa Kozloduy i Bohunice, ciljeve, očekivane rezultate, ključne točke, ciljne završne datume, kao i odgovarajuće pokazatelje uspješnosti. On sadrži revidirane detaljne planove stavljanja izvan pogona iz članka 4. stavka 1. točke (c) koji služe kao osnova za praćenje napretka i pravovremeno postizanje očekivanih rezultata.

Članak 8.

Zaštita financijskih interesa Unije

1. Komisija poduzima prikladne mjere kojima jamči da su, dok se provode aktivnosti koje se financiraju u okviru ove Uredbe, financijski interesi Unije zaštićeni primjenom preventivnih mjera protiv prijevare, korupcije i bilo kojih drugih nezakonitih djelovanja, učinkovitim provjerama i, ako se uoče nepravilnosti, vraćanjem nepravilno isplaćenih iznosa te, prema potrebi, učinkovitim, proporcionalnim i odvraćajućim kaznama.

2. Komisija ili njezini predstavnici i Revizorski sud ovlašteni su za provođenje revizija, na temelju dokumenata i na terenu, svih korisnika bespovratnih sredstava, izvođača i podizvođača koji su primili sredstva Unije.

Ured za borbu protiv prijevare (OLAF) može na terenu vršiti provjere i inspekcije gospodarskih subjekata izravno ili neizravno povezanih s takvim financiranjem u skladu s postupcima iz Uredbe (EU, Euratom) br. 883/2013 Europskog parlamenta i

Vijeća ⁽¹⁾ i Uredbe Vijeća (Euratom, EZ) br. 2185/96 ⁽²⁾ kako bi utvrdio jesu li financijski interesi Unije ugroženi prijevaram, korupcijom ili drugom nezakonitom aktivnošću, u vezi sa sporazumom ili odlukom o dodjeli bespovratnih sredstava ili ugovorom o financiranju iz Unije.

3. Ne dovodeći u pitanje stavke 1. i 2., sporazumi o suradnji s trećim zemljama i međunarodnim organizacijama, sporazumi i odluke o dodjeli bespovratnih sredstava te ugovori nastali provođenjem ove Uredbe sadrže odredbe kojima se izričito ovlašćuje Komisiju, Revizorski sud i OLAF za provođenje revizija te provjera i inspekcija na terenu navedenih u tim stavcima, u skladu s njihovim ovlastima.

Članak 9.

Evaluacija u sredini razdoblja

1. Do 31. prosinca 2017. Komisija treba sastaviti izvješće o evaluaciji u sredini razdoblja, u bliskoj suradnji s državama članicama, u vezi s postizanjem ciljeva svih mjera povezanih s programima Kozloduy i Bohunice, na razinama rezultata i učinaka, učinkovitosti u korištenju sredstava i njezinom dodanom vrijednošću za Uniju s obzirom na usvajanje odluke o izmjeni ili suspenziji mjera. Evaluacija također navodi mogućnost izmjene određenih ciljeva i detaljnih provedbenih postupaka opisanih u članku 2. stavku 2. odnosno članku 7.

2. Pri evaluaciji u sredini razdoblja uzima se u obzir napredak ostvaren u odnosu na pokazatelje uspješnosti iz članka 2. stavka 2.

3. Komisija priopćuje zaključke evaluacije iz stavka 1. Europskom parlamentu i Vijeću.

Članak 10

Konačna evaluacija

1. Komisija provodi, u bliskoj suradnji s državama članicama, *ex-post* evaluaciju učinkovitosti i djelotvornosti programa Kozloduy i Bohunice kao i učinkovitosti financiranih mjera u smislu učinaka, upotrebe resursa i dodane vrijednosti za Uniju.

⁽¹⁾ Uredba (EU, Euratom) br. 883/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. rujna 2013. o istragama koje provodi Europski ured za borbu protiv prijevare (OLAF) i stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 1073/1999 Europskog parlamenta i Vijeća te Uredbe Vijeća (Euratom) br. 1074/1999 (SL L 248, 18.9.2013., str. 1.).

⁽²⁾ Uredba Vijeća (Euratom, EZ) br. 2185/96 od 11. studenoga 1996. o provjerama i inspekcijama na terenu koje provodi Komisija s ciljem zaštite financijskih interesa Europskih zajednica od prijevare i ostalih nepravilnosti (SL L 292, 15.11.1996, str. 2.).

2. Konačna evaluacija uzima u obzir napredak ostvaren u odnosu na pokazatelje uspješnosti iz članka 2. stavka 2.

3. Komisija priopćuje zaključke evaluacije iz stavka 2. Europskom parlamentu i Vijeću.

Članak 11.

Odbor

1. Komisiji pomaže odbor. Taj odbor je odbor u smislu Uredbe (EU) br. 182/2011.

2. Kod upućivanja na ovaj stavak primjenjuje se članak 5. Uredbe (EU) br. 182/2011.

Ako se mišljenje odbora mora dobiti na temelju pisanog postupka, navedeni postupak završava bez rezultata kada to u roku za davanje mišljenja odluči predsjednik odbora ili to zahtijeva obična većina članova odbora.

Članak 12.

Prijelazne odredbe

Ova Uredba ne utječe na nastavak niti na izmjenu dotičnih projekata, uključujući njihovo potpuno ili djelomično ukidanje,

sve do njihova završetka, kao ni na financijsku potporu koju je Komisija odobrila temeljem Uredbe (Euratom) br. 549/2007 i Uredbe (Euratom) br. 647/2010 ili bilo kojeg drugog propisa koji se primjenjuje na tu pomoć na dan 31. prosinca 2013. i koji se i dalje primjenjuje na dotična djelovanja do njihova zaključenja.

Članak 13.

Stavljanje izvan snage

Uredba (Euratom) br. 549/2007 i Uredba (Euratom) br. 647/2010 stavljaju se izvan snage s učinkom od 1. siječnja 2014.

Članak 14.

Stupanje na snagu

Ova Uredba stupa na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*.

Primjenjuje se od 1. siječnja 2014.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 13. prosinca 2013.

Za Vijeće

Predsjednik

V. MAZURONIS